

KÖRÖSLADÁNYI GYERMEKEKÉRT ALAPÍTVÁNY

Címe: 5516 KÖRÖSLADÁNY, Petőfi tér 2., T.: 66/474-041

Alapítás éve: 1996

Képviselő: Dr. Kovács Zoltán

Célja: a hátrányos helyzetű gyerekek továbbtanulásának támogatása, hagyományteremtő, szórakoztató műsorok szervezése. A Körösladányban élő 18.életévüket be nem töltött gyermekek támogatása, a gyermekek egészséges életmódra nevelése, a beteg gyermekek rehabilitációjának a hátrányos helyzetű gyermekek segítése, a tehetséges gyermekek felkarolása

1996-ban jött létre az amerikai állampolgár Kimberly Starr Maybar kezdeményezésére a körösladányi Játszótér felépítésére. 1997-ben a Játszótér átadásra került, ezután tevékenységét a fenti céloknak rendelte alá. Szorosan együttműködik a helyi szervezetekkel, kiemelten a Családsegítő és Gyermejkölési Szolgálattal.

Elért eredményei: 1997-2000 Községi Aratónapok rendezése, 2000 Egy tiszta nap drogmegelőző és prevenciós előadások és szabadidős program. Folyamatosan támogatja a rászorult gyermekeket, kirándulni viszi őket, gyermeknapokat és egyéb programokat szervez, pályázatokon részt vesz stb. 1999-től jogosult az SZJA 1 %-ra. Az 1%-ot a következőkre használta fel: 2001: rászorult gyermekek autóbuszos kirándulása Szarvasra, 2002: óvodai csoportok támogatása, 2003: könyvek vásárlása rászorult gyermekek részére, 2004: játékok vásárlása rászorult gyermekek részére, 2005: játékok vásárlása rászorult gyermekek részére 2006: játszótéri játékok festésére elkülönítve a felajánlott összeg.

Az Alapítvány kizárólag saját bevételből, önkormányzati, céges és magánszemélyek támogatásából, pályázatokból, és SZJA 1%-ból tartja fenn magát.

A 2007-2011 közötti időszakban az Alapítvány inaktív volt. Újbóli aktív szerepvállalása 2012-től számítható. Az új érában koncepcióváltáson is átesett az Alapítvány: míg korábban jellemzően kisebb összegű, szétagolt támogatások voltak jellemzőek kisebb kör számára, ez időtől kezdve a cél a nagyobb volumenű beruházások, programok finanszírozása mellyel a gyermekek nagyobb csoportjait is el tudjuk érni. A hátrányos helyzetű gyermekek támogatása mellett ugyanolyan súllyal esett a latba a tehetséges gyermekek felkarolása is. Segítőink száma is bővült: a Családsegítő és Gyermejkölési Szolgálat munkatársai mellett az Általános Iskola és a Napközitthonos Óvoda pedagógusai is csatlakoztak munkánkhoz. Az első nagyobb volumenű program csillagászati távcső beszerzése volt. Ezzel biztosíthattuk az általános iskolában tanuló gyermekek természettudományos képzésének magasabb színvonalra történő emelését, a világűr tanulmányozásához ezután nem volt szükség több száz kilométeres utazások megszervezésére. Az 521.000,- Ft értékű távcső a Körösladányi Gyermekekért Alapítvány tulajdona, melyet az Általános Iskolába kezelésébe adott át.

Az Alapítvány nagy gondot fordított az egészséges életmód népszerűsítésére is. Ennek keretében befogadta a Rockenbauer Pál Természetjáró Kört és támogatta annak programjait. Kerékpáros és gyalogtúrák valósultak meg, melyek nagy sikert arattak a gyermekek körében.

A hagyományörzés is fontos feladat: a Vadóc Tanyával illetve a Cuharé Citerazenekar közreműködésével farsangi mulatságok, fáklyás felvonulások valósultak meg. Ugyancsak a

Vadóc Tanyához illetve a Családsegítő Szolgálathoz köthető a gyermekek nyári szabadidős foglalkoztatásának biztosítása. Az alternatív napközbeni ellátás időbeli, szemléletbeli, gyermekközpontú, rugalmasságot kínáló szolgáltatás, mely alternatív eszközökkel és módszerekkel biztosítja a gyermekek szabadidejének hasznos eltöltését. Az alternatív napközbeni ellátások a gyermekek napközbeni ellátásának keretén belül kínált szolgáltatások:

- a sport- és szabadidő - tevékenységekhez kötődő, hasznos időtöltést és felügyeletet biztosító klubfoglalkozás, a játéktevékenységhez kötődő, egyéni készségeket és képességeket fejlesztő, családi nevelést segítő, illetve a szülő-gyermek kapcsolatot erősítő játszóház, integratív családi játéktár, valamint a játszótérprogramok,

- az azonos, illetve hasonló problémákkal küzdő, nehéz vagy szociálisan hátrányos élethelyzetű gyermekek, különösen a csellengő vagy egyéb okból veszélyeztetett tíz év feletiek számára szervezett személyiségfejlesztő, valamint önszegítő vagy kortárssegítő közösségépítő tematikus csoportfoglalkozások.

A programok során a felhőtlen jókedv, a vidámság kerül a középpontba. Az önfelelt szórakozás, a kötetlen beszélgetések, az interaktív programok biztosítják a kellemes kikapcsolódást a gyermekek számára. Fontosnak tartjuk, hogy a tudatosan összeválogatott programok között mindenki megtalálja a számára legvonzóbbat. A játékok között egyaránt megtalálhatók a kapcsolatteremtő, bizalom, érzékelésfejlesztő, valamint a lazító és koncentráció, ön- és csoportismereti, és szituációs játékok is.

A 2013-as évben a fenti programok folytatódtak. Az év nagy sikereként értékelhető, hogy három pályázatunkat is támogatta a HENKEL – melynek ezúttal itt is szeretnénk köszönetet mondani - összességében 3.000 Euróval. Ezek: „Milky way is our way”, „Eco-School Program”, „The Sky is the limit”. Ezekből számítástechnikai eszközök/projektorok/ valamint tudományos eszközök beszerzésére került sor, hasonlóan mint a távcsónél. A pályázatok elkészítésében nagy segítséget nyújtott Kálmán János az ÁMK akkori igazgatója, valamint csapata.

2014-ben Alapítványunk egy nagyszabású pályázattal indult NEA pályázaton. A VAN-Világunk, Anyaföldünk, Népünk című projekt átfogta volna a 2014-es évet, tartalmazott tudományos előadást, kirándulást, orvosi előadásokat, drogmegelőző prevenciót, világűr megfigyelést, kirándulásokat, néphagyományi rendezvényeket a célcsoportunk/a gyermekek/ illetve valamennyi érdeklődő számára. Sajnos azonban a pályázatunk várolistára került, a 138.helyre ahonnan azóta sem sikerült előbbre mozdulni. A korábbi évek fejlesztéseinek köszönhetően a távcsövünket több alkalommal is kibérelte a szeghalmi KLIK, így a saját bevételeink is nőttek.

2015-ben mi is gyűjtést rendeztünk a beteg Sipos Robika gyógykezelésére, melynek végeredményeképp 317.000,- Ft-ot tudtunk erre a célra fordítani magánszemélyek, vállalkozások felajánlásából valamint saját erőből. Ugyanebben az évben a matematika, földrajz és biológia oktatásához digitális tananyagot szereztünk be.

Nem feledkeztünk meg a kisebb gyermekekről sem. Számukra az óvodavezetéssel egyeztetve megvásároltunk egy Világjáték tesztet/mely egy pszichológiai teszt/.Ez a rászoruló gyermekek terápiás fejlesztését tette hatékonyabbá. A 398.900,- Ft értékű teszt az Alapítvány tulajdona, mely az Óvodába van kihelyezve használatra.

A 2016-os évben nagy volumenű projektünk nem valósult meg. Folytatódott a beteg kisfiú támogatása, valamint terveink szerint szeretnénk volna elindulni egy pályázaton, mely a korábban eredményesen futó HÁLÓ-program folytatására irányult. Sajnos azonban ez nem

valósulhatott meg, mivel az Alapítvány tőkéje nem volt elég. Ezen elgondolkozva a Körösladányi Gyermekéért Alapítvány javaslata az, hogy a településen működő, hasonló célú alapítványoknak célszerű lenne egyesülni, hiszen így nagyobb távlatokban lehetne gondolkodni.

Összegezve a 20 éves Alapítvány munkáját, talán elmondható, hogy a kezdeti, sokakat megosztó évek és egy kb. 5 éves „tetszhalott” állapot után, megtalálta azt az utat amelyen érdemes tovább haladni. Ezt bizonyítja az Alapítvány elismertségének növekedése, melyet az SZJA 1 % felajánlásból lehet legjobban lemérni. Míg 2011-ben ez az összeg 20.059,- Ft volt, addig 2016.09.21-én ugyanezen a jogcímen 278.684,- Ft folyt be. Ebben sok magán- és jogi személy segített, de mindenképp előtérbe kell emelni a Körösladány Város Önkormányzat Képviselő-testületének segítségét. Az Alapítvány támogatást az elmúlt években csak akkor kért, ha nagyobb projektjeinek megvalósításához ez feltétlenül indokolt volt, működésre, fenntartásra sohasem. A Képviselő-testület ezt minden esetben értékelte és lehetősége szerint maximálisan támogatta is. Alapítványunk hálással köszöni a Képviselő-testületnek, valamennyi képviselőnek, polgármester úrnak és végül, de nem utolsósorban jegyző úrnak a sok segítséget.

A tájékoztató mellékleteként közöljük a cégbíróságnál nyilvántartott adatait, valamint a 2016.06.27-én közzétett beszámolóját.

Köszönjük a lehetőséget, hogy munkánkról tájékoztatást tudunk adni.

Körösladány, 2017.01.15



Kovács Zoltán
Dr. Kovács György Zoltán
 a kuratórium elnöke

Szervezet nyilvántartási száma	04-01-0000490
Megnevezés	Körösladányi Gyermekekért Alapítvány
Rövidített név	Rövidített név nincs bejegyezve
Idegen nyelvű elnevezés	Idegen nyelvű elnevezés nincs bejegyezve
Szervezet székhelye	5516 Körösladány, Petőfi S. tér 2.
Szervezet típusa	Alapítvány, közalapítvány
Alapítvány típusa	Alapítvány
Állapot	Nyilvántartásba vett
Eljáró bíróság neve	Gyulai Törvényszék
Ügyszám	0400/Pk.50045/1995
Bírósági határozat száma	Határozat sorszám nincs bejegyezve
Jogerőre emelkedésének időpontja	2016.04.29
Bejegyzés típus	Rendszerautomatizmus által bejegyzett új adat
Bejegyzés dátuma	2016.04.29
Régi nyilvántartási szám formátum	490/1995
Létesítő okirat kelte	Létesítő okirat kelte nincs bejegyezve
Alapítvány jellege	Nyílt alapítvány
Cél szerinti besorolása	Besorolás nincs bejegyezve
Folyamatban lévő eljárás típusa	Folyamatban lévő eljárás nincs bejegyezve
Folyamatban lévő eljárás kezdete	Folyamatban lévő eljárás nincs bejegyezve
Közhasznú jogállás megszerzésének / módosításának / törlésének időpontja	Közhasznú jogállás megszerzésének / módosításának / törlésének időpontja nincs bejegyezve
Közhasznúsági fokozat	Nem közhasznú
Cél szerinti leírás	A Körösladányban élő 18. életévüket be nem töltött gyermekek támogatása, játszótér építése, egészséges életmódra nevelést segítő

	programok, a rokkant, egészségileg károsodott gyermekek gyógykezelése, rehabilitációja, a tehetséges gyermekek kulturális, szabadidős és a kiemelten tehetséges gyermekek egyéni és csoportos tevékenységeinek támogatása.
Vagyonfelhasználás mértéke	Vagyonfelhasználás mértéke - nincs bejegyezve
Vagyonfelhasználás mód	Az alapítói vagyon, hozadéka és a csatlakozó vagyon egyaránt felhasználható.

Általános rendelkezés a képviselet gyakorlásának módjáról Általános rendelkezés nincs bejegyezve

A szervezet képviselői

Neve	Dr. Kovács Zoltán elnök
Képviseleti jog terjedelme	Képviselet Terjedelme - nincs bejegyezve
Képviseleti joggyakorlás módja	Joggyakorlás Módja - nincs bejegyezve

Megbízás időtartama Megbízás időtartama nincs bejegyezve

Megbízás megszűnésének időpontja Megbízás megszűnésének időpontja nincs bejegyezve

A megszűnés tényleges időpontja A megszűnés tényleges időpontja nincs bejegyezve

A vezető tisztségviselő lemondása hatályossá vált

Adószám adatok

Adószám 18375176-1-04


Adószám státusza Bejegyzett

Adószám megszerzésének / felfüggesztésének / törlésének időpontja 1995.09.01

Közösségi adószám Közösségi adószám nincs bejegyezve

Közösségi adószám Közösségi adószám nincs

státusza	bejegyezve
Közösségi adószám megszerzésének / felfüggesztésének / törlésének időpontja	Közösségi adószám nincs bejegyezve
Statisztikai számjel	18375176-9499-569-04
Statisztikai számjel státusza	Bejegyzett
Statisztikai számjel megszerzésének / felfüggesztésének / törlésének időpontja	2016.04.29

	Az egyszerűes könyvvitelt vezető egyéb szervezet egyszerűsített beszámolója és közhasznúsági melléklete	PK-141
-----------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------

A szervezetet nyilvántartó bíróság megnevezése: **04 Gyulai Törvényszék** Tárgyév: **2015**

Beküldő adatai (akinek az ügyfélkapuján keresztül a kérelem beküldésre kerül)

	Előtag	Családi név	Első utónév	További utónevek
Viselt név:		Sánta	János	
Születési név:		Sánta	János	
Anyja neve:		Ilak	Gizella	Terézia
Születési ország neve:	Magyarország			
Születési település neve:	Szeghalom			
Születési ideje:	1968-12-15			

Szervezet neve: **Körösladányi Gyermekéért Alapítvány**

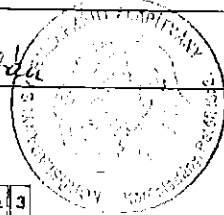
Szervezet székhelye:
 Irányítószám: **5516** Település: **Körösladány**
 Közterület neve: **Árpád** Közterület jellege: **utca**
 Házsám: **1/1** Lépcsőház: Emelet: Ajtó:

Bejegyző határozat száma: **04/Pk.50045/1995/11**
 Nyilvántartási szám: **04-03-490**
 Szervezet adószáma: **18375176-1-04**

Képviselő neve: **Dr.Kovács György Zoltán**

Képviselő aláírása: *Dr. Kovács Zoltán*

Keltezés: **Körösladány** **2016-05-13**




Kirólió verzió: 2016.05.13

ORSZÁGOS BÍRSÁGI HIVATAL 9.	
Ügyszám:	
Érkezett:	2016 MAJ 24.
Pétmány:	Melléklet:
Átvette:	

Nyomtatva: 2016.05.13 08.47.16



	Az egyszeres könyvvitelt vezető egyéb szervezet egyszerűsített beszámolója és közhasznúsági melléklete	PK-141
-----------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------


Szervezet neve:

Körösladányi Gyermekéknél Alapítvány

Az egyszerűsített beszámoló mérlege			(Adatok ezer forintban.)
	Előző év	Előző év helyesbítése	Tárgyév
ESZKÖZÖK (AKTÍVÁK)			
A. Befektetett eszközök	718		576
I. Immateriális javak			
II. Tárgyi eszközök	718		576
III. Befektetett pénzügyi eszközök			
B. Forgóeszközök	804		208
I. Készletek			
II. Követelések			
III. Értékpapírok			
IV. Pénzeszközök	804		208
ESZKÖZÖK ÖSSZESEN	1 522		784
FORRÁSOK (PASSZÍVÁK)			
C. Saját tőke	1 522		784
I. Induló tőke/jegyzett tőke			
II. Tőkeváltozás/eredmény	846		665
III. Lékötött tartalék			
IV. Tárgyévi eredmény alaptevékenységből	676		119
V. Tárgyévi eredmény vállalkozási tevékenységből			
D. Tartalék			
E. Céltartalékok			
F. Kötelezettségek			
I. Hosszú lejáratú kötelezettségek			
II. Rövid lejáratú kötelezettségek			
FORRÁSOK ÖSSZESEN	1 522		784

Kitöltő verzió:2.60.0 Nyomtatvány verzió:5.3

Nyomtatva: 2016.05.13 08.47.16

	Az egyszerűsített könyvvitelt vezető egyéb szervezet egyszerűsített beszámolója és közhasznúsági melléklete	PK-141
-----------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------


Szervezet neve:

Körösladányi Gyermekéért Alapítvány

Egyszerűsített beszámoló eredmény-levezetése									
<i>(Adatok ezer forintban.)</i>									
	Alaptevékenység			Vállalkozási tevékenység			Összesen		
	előző év	előző év helyesbítése	tárgyév	előző év	előző év helyesbítése	tárgyév	előző év	előző év helyesbítése	tárgyév
A. Végleges pénzbevételek, elszámolt bevételek (I+II)	1 752		1 519				1 752		1 519
I. Pénzügyileg rendezett bevételek	1 752		1 519				1 752		1 519
ebből:									
- tagdíj, alapítótól kapott behízelés									
- támogatások	1 652		1 376				1 652		1 376
- egyéb bevételek	100		143				100		143
II. Pénzbevételt nem jelentő bevételek									
B. Végleges pénzkidadások, elszámolt ráfordítások (III+IV+V+VI)	1 076		1 400				1 076		1 400
III. Ráfordításként érvényesíthető kiadások	714		689				714		689
IV. Ráfordítást jelentő eszközváltozások	52		568				52		568
V. Ráfordítást jelentő elszámolások	310		143				310		143
VI. Ráfordításként nem érvényesíthető kiadások									
C. Tárgyévi pénzügyi eredmény (I-III-VI)	1 038		830				1 038		830
D. Nem pénzbeli realizált eredmény (II-(IV+V))	-362		-711				-362		-711
E. Adózás előtti eredmény (I+II)-(III+IV+V)	676		119				676		119

Kitöltő vorzió:2.60.0 Nyomtatvány vorzió:5.3

Nyomtatva: 2016.05.13 08.47.15


	Az egyszerűes könyvvitelt vezető egyéb szervezet egyszerűsített beszámolója és közhasznúsági melléklete	PK-141
-----------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------

Szervezet neve: **Körösfadányi Gyermekéért Alapítvány**

Egyszerűsített beszámoló eredmény-levezetése 2.									
<i>(Adatok ezer forintban.)</i>									
	Alaptevékenység			Vállalkozási tevékenység			Összesen		
	előző év	előző év helyesbítése	tárgyév	előző év	előző év helyesbítése	tárgyév	előző év	előző év helyesbítése	tárgyév
F. Fizetendő társasági adó									
G. Adózott eredmény (E-F)	676		119				676		119
H. Jávahagyott osztalék									
I. Tárgyévi eredmény (G-H)	676		119				676		119
Tájékoztató adatok									
A. Központi költségvetési támogatás									
B. Helyi önkormányzati költségvetési támogatás	100		0				100		0
C. Az Európai Unió strukturális alapjaiból, illetve a Kohéziós Alapból nyújtott támogatás									
D. Normatív támogatás									
E. A személyi jövedelemadó meghatározott részének adózó rendelkezése szerinti felhasználásáról szóló 1996. évi CXCVI. törvény alapján kiutalt összeg	184		363				184		363
F. Közszolgáltatási bevétel									
G. Végleges pénzbovátótelekből, elszámolt bevételekből a közhasznú tevékenység bevétele	1 752		1 519				1 752		1 519
H. Végleges pénzkiadásokból, elszámolt ráfordításokból a közhasznú tevékenység érdekében felmerült pénzkiadás, ráfordítás									
I. Végleges pénzkiadásokból, elszámolt ráfordításokból a személyi jellegű ráfordítás	20		0				20		0
- ebből: vezető üzségviselők jutatásai									
Könyvvizsgálói záradék									
Az adatok könyvvizsgálattal alá vannak támasztva. <input type="checkbox"/> Igen <input checked="" type="checkbox"/> Nem									

Kiáltó verzió: 2.60.0 Nyomatvány verzió: 5.3

Nyomatva: 2016.05.13 08.47.16

	Az egyszerűes könyvvitelt vezető egyéb szervezet egyszerűsített beszámolója és közhasznúsági melléklete	PK-141
-----------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------

1. Szervezet azonosító adatai	
1.1 Név	
Körösladányi Gyermekekért Alapítvány	
1.2 Székhely	
Irányítószám: 5516	Település: Körösladány
Községi/település neve: Árpád	Községi/település jellege: Utca
Házszám: 1/1	Lépcsőház: Emelet: Ajtó:
1.3 Bejegyző határozat száma: 04-PK-50045/1995/11	
1.4 Nyilvántartási szám: 04-03-490	
1.4 Szervezet adószáma: 18375176-1-04	
1.6 Képviselő neve: Dr.Kovács György Zoltán	
2. Tárgyévben végzett alapcél szerinti és közhasznú tevékenységek bemutatása	
<p>A Körösladányban élő 18.életévüket be nem töltött gyermekek támogatása, egészséges életmódra nevelést segítő programok támogatása, a rokkant, egészségileg károsodott gyermekek gyógykezeléséhez hozzájárulása, a tehetséges gyermekek kulturális és szabadidős tevékenységének támogatása. Nem közhasznú szervezet.</p>	
3. Közhasznú tevékenységek bemutatása (tevékenységenként)	
3.1 Közhasznú tevékenység megnevezése:	
3.2 Közhasznú tevékenységhez kapcsolódó közfeladat, jogszabályhely:	
3.3 Közhasznú tevékenység célcsoportja:	
3.4 Közhasznú tevékenységből részesülők létszáma:	
3.5 Közhasznú tevékenység főbb eredményei:	
<div style="border: 1px solid black; height: 40px; width: 100%;"></div>	



**Az egyszeres könyvvitelt vezető egyéb szervezet
egyszerűsített beszámolója és közhasznúsági melléklete**

PK-141

Szervezet
neve:

Körösladányi Gyermekéért Alapítvány

7. Közhasznú Jogállás megállapításához szükséges mutatók		(Adatok ezer forintban.)	
Alapadatok	Előző év (1)	Tárgyév (2)	
B. Éves összes bevétel	1 752	1 519	
ebből:			
C. A személyi jövedelemadó meghatározott részének az adózó rendelkezése szerinti felhasználásáról szóló 1996. évi CXXVI. törvény alapján átutalt összeg	184	363	
D. Közszolgáltatási bevétel			
E. Normatív támogatás			
F. Az Európai Unió strukturális alapjaiból, illetve a Kohéziós Alapból nyújtott támogatás			
G. Korrigált bevétel [B-(C+D+E+F)]	1 568	1 156	
H. Összes ráfordítás (kiadás)	1 076	1 400	
I. Ebből személyi jellegű ráfordítás	20	0	
J. Közhasznú tevékenység ráfordításai			
K. Adózott eredmény	676	119	
L. A szervezet munkájában közreműködő közérdekű önkéntes tevékenységet végző személyek száma (a közérdekű önkéntes tevékenységről szóló 2005. évi LXXXVIII. törvénynek megfelelően)			
Erőforrás ellátottság mutatói		Mutató teljesítése	
		<i>Igen</i>	<i>Nem</i>
<i>Ectv. 32. § (4) a) [(H1+B2)/2 > 1.000.000, - FI]</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
<i>Ectv. 32. § (4) b) [K1+K2>=0]</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
<i>Ectv. 32. § (4) c) [(I1+I2-A1-A2)/(H1+H2)>=0,25]</i>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
Társadalmi támogatottság mutatói		Mutató teljesítése	
<i>Ectv. 32. § (5) a) [(C1+C2)/(G1+G2) >=0,02]</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
<i>Ectv. 32. § (5) b) [(J1+J2)/(H1+H2)>=0,5]</i>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
<i>Ectv. 32. § (5) c) [(L1+L2)/2 >= 10 fő]</i>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	

Kitöltő verzió: 2.60.0 Nyomtatvány verzió: 6.3

Nyomtatva: 2016.05.13 08.47.16